



COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

Tous les membres et bénéficiaires de la Caisse de Pensions sont invités à

l'Assemblée générale annuelle
qui se tiendra

à l'Amphithéâtre du CERN
le mercredi 20 septembre 1989
à 16 heures.

L'ordre du jour sera le suivant :

1. Introduction P. Leviaux
2. Rapport annuel 1988
(des exemplaires de ce rapport peuvent être obtenus auprès des secrétariats de division)
 - Principaux développements et résultats des investissements C. Cuénoud
 - Portefeuille immobilier C.D. Forman
3. Evolution du bilan technique; point de situation G. Maurin
4. Questions des membres ou bénéficiaires*
* Les personnes désirant poser une question sont invitées à adresser celle-ci, dans la mesure du possible, par écrit, avant l'Assemblée, à M. C. Cuénoud, Administrateur de la Caisse.
5. Conclusions P. Leviaux

Comme l'année dernière, un verre de l'amitié sera offert aux bénéficiaires après la réunion.

GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

All members and beneficiaries of the Pension Fund are invited to attend the

Annual General Assembly
which will be held

in the CERN Auditorium
on Wednesday 20 September 1989
at 16.00 hrs.

The Agenda comprises :

1. Opening Remarks
2. Annual Report 1988
(copies are available from divisional secretariats)
 - Major developments and investment results
 - Real Estate Portfolio
3. Evolution of the Technical Balance Sheet; review of the situation
4. Questions from the members or beneficiaries*.
* Persons who wish to ask questions are encouraged to do so, where possible, in advance, in writing, addressed to Mr C. Cuénoud, Administrator of the Fund.
5. Conclusions

As last year, beneficiaries are invited to a drink after the meeting.

VISAS FRANCAIS POUR LES MEMBRES DU PERSONNEL RESIDANT EN FRANCE

Depuis 1986, le Gouvernement français a institué l'obligation du visa pour les personnes originaires de certains pays. Les chercheurs étant obligés de traverser fréquemment la frontière pour des raisons professionnelles, le CERN est intervenu auprès des autorités françaises qui ont alors décidé d'accorder des visas de deux mois aux intéressés pour plusieurs entrées et sorties. Cette facilité n'avait pas été, cependant, étendue aux membres de leurs familles.

Le CERN ayant poursuivi les discussions, les autorités françaises ont maintenant décidé d'accorder progressivement, à compter du 1er novembre 1989, aux membres du personnel et à leurs familles, titulaires d'un document de légitimation délivré par le Ministère des Affaires étrangères, un visa valable pour une année et pour plusieurs voyages. Il est précisé que cette facilité s'appliquera au passage de la frontière entre la France et la Suisse.

Relations avec les Pays-hôtes
Tél. 5152

FRENCH VISAS FOR MEMBERS OF THE PERSONNEL RESIDENT IN FRANCE

In 1986 the French Government introduced compulsory visas for nationals of some countries. Since CERN staff and users often have to cross the frontier in the course of their work, CERN discussed this matter with the French authorities. As a result, they decided to issue two-month multiple entry/exit visas. This facility was, however, not extended to members of families.

After further discussions, the French authorities have now decided, from 1 November 1989, to phase in one-year multiple-entry/exit visas to members of the personnel and their families with credentials issued by the Ministry for Foreign Affairs. It should be noted that these visa facilities will apply only to border crossings between France and Switzerland.

Relations with the Host States
Tel. 5152

SEMINARS SEMINAIRES

Friday 15 September

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 15.00 hrs – Auditorium*

**First physics results from the Mark-II
at the SLC**

by Jordan NASH / SLAC

Details of the analysis of the first five months of data taking at the SLC will be presented. Measurement of the mass of the Z^0 , total width, and partial width to invisible light fermions will be discussed. Properties of the hadronic and leptonic decay modes and searches for new particles will also be shown.

*** Please note change of time!**

Monday 18 September

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

**Recent results on jet physics and tests of QCD
in e^+e^- annihilations**

*by Siegfried BETHKE / University of
Heidelberg*

Production rates of multijet hadronic final states in the center of mass energy range of 22 GeV to 9 GeV, containing results from PETRA, PEP, TRISTAN and the SLC, are shown to provide powerful tools to test specific predictions of Quantum Chromodynamics and to adjust the free parameters of the theory. Optimal description of the observed multijet production rates can be achieved by adjusting both the renormalisation scale Q^2 and the scale parameter $\Lambda(\overline{MS})$ in second order perturbative QCD. The optimised Q^2 turns out to be small (3% to 6% of E_{cm}^2), which is considerably smaller than the usual choice of $Q^2 = E_{cm}^2$. The implications of this result on determinations of $\Lambda(\overline{MS})$ are discussed. Tests of the nonabelian nature of QCD are presented, including detailed studies of jet dynamics and comparisons to an abelian, QED-like theory, tests of the existence of the gluon self-coupling and a verification of the running coupling constant, α_s . The experimental data clearly favour the predictions of perturbative QCD, while an abelian theory or the hypothesis of an energy independent coupling constant are not adequate to describe the data.